

# Hos

## Chapter 8

Arabic Interlinear

Reference: Arabic Smith Van Dyck Bible

1 אֶל- חֲכֹנָה שֹׁפָר כְּנֹשֶׁר עַל- בֵּית יְהוָה יַעֲנֵן עֲבָדָיו בְּרִיחֵי וְעַל- תּוֹרָתִי פְשָׁעוּ: אֶל- חֲכֹנָה שֹׁפָר כְּנֹשֶׁר עַל- בֵּית יְהוָה יַעֲנֵן עֲבָדָיו בְּרִיחֵי וְעַל- תּוֹרָתִי פְשָׁעוּ: H0413 H2441 H7782 H5404 H3282 H3068 H1285 H8451 H6586

شريعتي.على وتعدوا عهدي تجاوزوا قد لأنهم أرب. بيت على كالتسر بأبوق! فمك «إلى

2 לִי יִצְרָחוּן אֱלֹהֵי יִדְעוּנָה יִשְׂרָאֵל: לִי יִצְרָחוּן אֱלֹהֵי יִדְעוּנָה יִשְׂרָאֵל: H4378 H3045 H0430 H2199

إسرائيل.نحن نعرفك إلهي، يا يصرخون: إلى

3 זֶנֶחַ יִשְׂרָאֵל טוֹב אֹיֵב יִרְדְּפוּ: זֶנֶחַ יִשְׂרָאֵל טוֹב אֹיֵב יִרְדְּפוּ: H3729 H0341 H7291

أعدو.فيتبعه أصلاح إسرائيل كره «قد

4 הֵם אָמָוָ-מְלוֹכָא וְלֹא מְזִינֵי הַשִּׁירוּ וְלֹא יִדְעוּי כִסְפֵם וּזְהָבָם עָשׂוּ לָהֶם עֲצָבִים הֵם אָמָוָ-מְלוֹכָא וְלֹא מְזִינֵי הַשִּׁירוּ וְלֹא יִדְעוּי כִסְפֵם וּזְהָבָם עָשׂוּ לָהֶם עֲצָבִים H1992 H3808 H8323 H3701 H3201 H091

לְמַעַן יִכְרֹת: לְמַעַן יִכְרֹת: H3772 H4616

ينقرضوا.لكي أصناما وذهبهم فضتهم من لأنفسهم صنعوا أعرف. لم وأنا رؤساء أقاموا مني. وليس ملوكا أقاموا هم

5 זֶנֶחַ עֲגֹלָה שְׁמֹרֹן חָרָה אֶפְי בָם עַד- מָתִי לֹא יוֹכְלוּ נִקְוֹן: זֶנֶחַ עֲגֹלָה שְׁמֹרֹן חָרָה אֶפְי בָם עַד- מָתִי לֹא יוֹכְלוּ נִקְוֹן: H5695 H8111 H2734 H0639 H5704 H4970 H3808 H3201

ألقاوة!يستطيعون لا متى إلى عليهم. غضبي حمي سامرة. يا عجلك زنج قد

6 כִּי מִיִּשְׂרָאֵל וְהוּא חָרָשׁ עֲשָׂהוּ וְלֹא אֱלֹהִים הוּא כִּי- נְשָׁבְבִים יְהִיָה עֲגֹלָה כִּי מִיִּשְׂרָאֵל וְהוּא חָרָשׁ עֲשָׂהוּ וְלֹא אֱלֹהִים הוּא כִּי- נְשָׁבְבִים יְהִיָה עֲגֹלָה H3478 H1931 H2796 H3808 H0430 H1931 H7616 H1961 H5695

שְׁמֹרֹן: السامرة H8111

كسرا.يصير أسامرة عجل إن إلهها. هو وليس أالصانع صنعه إسرائيل. من أيضا هو إنه

7 כִּי לָהֶם רִיחַ יִזְרְעוּן וְזֹבֵעָה וְסוֹפְתָה יִקְצְרוּ קָמְחָה אֵין- לוֹ צֶמַח עֲלֵהּ כִּי לָהֶם רִיחַ יִזְרְעוּן וְזֹבֵעָה וְסוֹפְתָה יִקְצְרוּ קָמְחָה אֵין- לוֹ צֶמַח עֲלֵהּ H7307 H2232 H7054 H0369 H1097 H6780 H0194 H7058

יַעֲשֶׂה יָרִים יִבְלָעְהוּ: יַעֲשֶׂה יָרִים יִבְלָעְהוּ: H1104

تبتلعه. فالغرباء صنع، وإن دقيقا. يصنع لا غلة له ليس زرع الأزوبعة. ويحصدون أريح يزرعون «إنهم

8	נבֿלַע	יִשְׂרָאֵל	עַתָּה	הָיוּ	בְּנֹזָם	כִּכְלִי	אִי־	הַפֶּן	בוֹ:
	ابتلع	إسرائيل	الآن	صاروا	بين-الأمم	كإناء	لا-	رغبة	فيه
	<a href="#">H1104</a>	<a href="#">H3478</a>	<a href="#">H6258</a>	<a href="#">H1961</a>	<a href="#">H6501</a>	<a href="#">H3627</a>	<a href="#">H0369</a>	<a href="#">H2656</a>	

فيه.مسرة لا إناء الأمم بين صاروا الآن إسرائيل. أبتلع قد

9	כִּי־	הַמָּה	עָלוּ	אֲשׁוּר	פָּרָא	בוֹדַר	לוֹ	אֶפְרַיִם	הַתְּנוּ	אֶהְבִּים
	لأنهم-	هم	صعدوا	أشور	حمار-وحشي	منفرد	لنفسه	أفرايم	استأجر	محبين
	<a href="#">H1992</a>	<a href="#">H5927</a>	<a href="#">H0804</a>	<a href="#">H6501</a>	<a href="#">H0909</a>	<a href="#">H0669</a>	<a href="#">H8566</a>	<a href="#">H0158</a>		

محبين.أفرايم استأجر بنفسه. معتزل وحشي حمار مثل أشور إلى صعدوا لأنهم

10	נָם	כִּי־	יִתְנוּ	בְּנֹזָם	עַתָּה	אֲכַבְּדֵם	וַיִּחַלּוּ	מִזְעָט	מִמִּשְׂא	מִלְךְ:	שָׂרִים:
	وأيا	وإن-	يستأجروا	بين-الأمم	الآن	أجمعهم	ويبدؤون	قليلا	في-حمل	ملك	الرؤساء
	<a href="#">H1571</a>	<a href="#">H8566</a>	<a href="#">H6258</a>	<a href="#">H6908</a>	<a href="#">H4428</a>	<a href="#">H8269</a>	<a href="#">H4592</a>	<a href="#">H4428</a>	<a href="#">H8269</a>		

الرؤساء.ملك ثقل من قليلا فينصفون أجمعهم الآن الأمم، بين يستأجرون كانوا وإن إني

11	כִּי־	הַרְבֵּה	אֶפְרַיִם	מִזְבְּחֹת	לְחֹטֵא	הָיוּ־	לוֹ	מִזְבְּחֹת	לְחֹטֵא:
	لأن-	كثرت	أفرايم	مذابح	للخطية	صارت-	له	مذابح	للخطية
	<a href="#">H3789</a>	<a href="#">H0669</a>	<a href="#">H4196</a>	<a href="#">H2398</a>	<a href="#">H1961</a>	<a href="#">H4196</a>	<a href="#">H2398</a>		

للخطية.المذابح له صارت للخطية، مذابح كثر أفرايم «لأن

12	[אכתוב-]	(אֶכְתֹּב-)	לוֹ	[רבון]	(רְבִי)	תּוֹרָתִי	כְּמוֹ־	זָר	נַחֲשָׁבוּ:
	أكتب-	أكتب-	له	رُبوات	رُبوات	شريعتي	مثل-	شيء-عريب	حسبت
	<a href="#">H3789</a>	<a href="#">H3789</a>	<a href="#">H3789</a>	<a href="#">H7239</a>	<a href="#">H7239</a>	<a href="#">H451</a>	<a href="#">H3644</a>	<a href="#">H2803</a>	

أجنبية.تحسب فهي شرائعي، كثرة له أكتب

13	זְבַחֵי	הַבְּהֵמִי	יִזְבְּחוּ	בְּשָׂר׃	וַיֹּאכְלוּ	וַיהוּה	לֹא	רָצִים	עֲלֶיהָ	יִזְכֵּר	עֹנֵם	וַיַּפְקֵד
	ذبايح	عطايي	يذبحون	لحما	ويأكلون	يهوه	لا	رضيهم	الآن	يذكر	إثمهم	ويعاقب
	<a href="#">H2077</a>	<a href="#">H1890</a>	<a href="#">H2076</a>	<a href="#">H1320</a>	<a href="#">H0398</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H7521</a>	<a href="#">H6258</a>	<a href="#">H2142</a>	<a href="#">H5771</a>	

חטאותם	המה	מזרים	ישונו:
خطاياهم	هم	مصر	يرجعون
<a href="#">H1992</a>	<a href="#">H4714</a>	<a href="#">H7725</a>	

يرجعون.مصر إلى إنهم خطيتهم. ويعاقب إثمهم يذكر الآن يرتضيها. لا أرب ويأكلون. لحما فيذبحون تقدماتي ذبايح أما

14	וַיִּשְׁכַּח	יִשְׂרָאֵל	אֶת־	עֲשָׂהוּ	וַיִּבֶן	הַיְכָלוֹת	וַיהוּה	עָרִים	בְּצִרֹת	וַיִּשְׁלַחְתִּי־
	ونسى	إسرائيل	-	صانعه	وبنى	هيكل	ويهوذا	مدنا	محصنة	وأرسل-
	<a href="#">H7911</a>	<a href="#">H3478</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H1129</a>	<a href="#">H1964</a>	<a href="#">H3063</a>	<a href="#">H1219</a>	<a href="#">H7971</a>		

אֵשׁ	בְּעָרָיו	וְאָכְלָהּ	אֶרְמְנֹתֶיהָ:	ס
نارا	في-مدنيه	وتأكل	قصورها	ס
<a href="#">H0784</a>	<a href="#">H0398</a>	<a href="#">H0759</a>		

قصوره.»فتأكل نارا مدنه على أرسل لكتي حصينة. مدنا يهوذا وكثر قصورا، وبنى صانعه إسرائيل نسي وقد